FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 147
Sub. 9

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 147 — S. District No. D — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — in dana — St Barthelemi — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Aida Hamelin — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (specify age and sex / spécifier âge et sexe)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Taux	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education during the year 1910 over 16 years of age at College, School or University.	Blind.	Deaf and dumb.
Dwelling.	Family.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la manufacture," "à la fonderie," "à la drogueries," "à la pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.—Gages	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 de chaque âgée de plus de 16 ans, dans un collège, école ou université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Barrisson Leonal	Ste Barthelemi	M	fils	C	janvier	1908	2	Quebec			Canadien	Canadien	Catholique																	10	Oui	Oui	Français			
2		" Sylvaine	"	M	"	C	juillet	1908	2	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	"			
3		" Gustave	"	M	"	C	Décembre	1907	3	"			"	"	"																		Non	Non	"			
4	9	9 Hamelin Hermas	"	M	Chef	M	Décembre	1862	48	"			Canadien	"	"	cultivateur																Oui	Oui	"			
5		" Adele	"	F	Femme	M	Décembre	1867	43	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
6		" Hermine	"	F	mere	C	Novembre	1838	68	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
7		" Jos	"	M	fils	C	Avril	1910	1	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
8	10	10 Michaud Odilon	"	M	Chef	Ma	Octobre	1860	50	"			"	"	"	cultivateur																Non	Non	Oui			
9		" Stephanie	"	F	Femme	M	Mars	1855	56	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
10		" Odina	"	F	fille	C	Août	1888	22	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
11		" Barthelemi	"	M	fils	C	juillet	1885	25	"			"	"	"	cultivateur																	Oui	Oui	"			
12		" Hermine	"	F	fille	C	Decembre	1887	23	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
13		" Ovila	"	M	fils	C	Septembre	1895	17	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
14		" Edmond	"	M	fils	C	mars	1895	16	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
15		" Jean	"	M	fils	C	Octobre	1896	14	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
16		" Paul	"	M	fils	C	janv	1898	12	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
17	11	11 Lefebvre Louis	"	M	Chef	M	janvier	1844	67	"			"	"	"	journalier																	Oui	Oui	"			
18		" Edouard	"	F	Femme	M	Septembre	1850	60	"			"	"	"	Ancun																	Non	Non	"			
19		" Marie Louise	"	F	fille	M	janvier	1871	40	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
20	12	12 Bacon George	"	M	Chef	M	novembre	1835	76	"			"	"	"	journalier																	Oui	Non	"			
21		" Delphine	"	F	Femme	M	Janvier	1840	71	"			"	"	"	Ancun																	Oui	Oui	"			
22	13	13 J. Evenger Alfred	"	M	Chef	M	Mars	1863	48	"			"	"	"	journalier																	Oui	Oui	"			
23		" Selina	"	F	Femme	M	Avril	1871	40	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
24		" Odina	"	M	fils	C	Août	1896	14	"			"	"	"	Etudie																	Oui	Oui	"			
25		" Hermas	"	M	fils	C	Mars	1897	13	"			"	"	"	—																	Oui	Oui	"			
26		" Marie Louise	"	F	fille	C	janv	1901	9	"			"	"	"	—																	Oui	Oui	"			
27		" Alma	"	F	fille	C	Novembre	1906	4	"			"	"	"	—																	Non	Non	"			
28	14	14 Lemelet Henri	"	M	Chef	M	janvier	1853	57	"			"	"	"	cultivateur																	Oui	Oui	"	2.50		
29		" Delima	"	F	Femme	M	Mars	1861	50	"			"	"	"	Ancun																	Oui	Oui	"			
30		" Alexandre	"	M	fils	C	Decembre	1896	14	"			"	"	"	Etude																	Oui	Oui	"			
31		" Lunette	"	F	fille	C	janvier	1897	14	"			"	"	"	—																	Oui	Oui	"			
32		Langer Henri	"	M	Logeur	V	Avril	1841	70	France	1877		Canadien	"	"	Logeur																	Oui	Oui	"			
33	15	15 Bach Edmond		M	Chef	M	janvier	1844	67	Quebec			"	"	"	journalier																	Oui	Oui	"			
34		" Marie Louise	"	F	Femme	M	Decembre	1879	40	"			"	"	"	Ancun																	Oui	Oui	"			
35		" Sarah	"	M	fils	C	"	1893	17	"			"	"	"	journalier																	Oui	Oui	"			
36		" Ovila	"	M	fils	C	janvier	1895	16	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	"			
37		" Edmond	"	M	fils	C	novembre	1897	13	"			"	"	"	—																	Oui	Oui	"			
38		" Marie Anne	"	F	fille	C	Mars	1901	10	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
39		" Hermine	"	F	fille	C	Novembre	1902	8	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
40		" Jeanne	"	F	fille	C	Août	1903	7	"			"	"	"																		Oui	Oui	"			
41		" Rebecca	"	F	fille	C	"	1910	0	"			"	"	"																		Non	Non				
42	16	16 Barrette Delphis	"	M	Chef	M	Octobre	1853	57	"			"	"	"	cultivateur																	Oui	Oui	"			
43		" Emma	"	F	Femme	M	"	1855	53	"			"	"	"	Ancun																	Oui	Oui	"			
44		" Josephine	"	F	fille	C	Avril	1895	26	"			"	"	"	—																	Oui	Oui	"			
45		" Joseph	"	M	fils	C	Août	1895	15	"			"	"	"	Etude																	Oui	Oui	"			
46		" Antonia	"	M	fils	C	juillet	1898	12	"			"	"	"	—																	Oui	Oui	"			
47	17	17 Benard Joseph	"	M	Chef	Ma	Janvier	1845	66	"			"	"	"	Journalier																	Non	Non	"			
48		" Thelima	"	F	Femme	M	Avril	1849	63	"			"	"	"	Ancun																	Oui	Oui	"			
49		Grignon Belandine	"	F	fille Célibataire	C	octobre	1875	12	"			"	"	"	Etude																	Oui	Oui	"			
50		Benard Hilaire	"	M	fils	C	decembre	1841	69	"			"	"	"	Journalier																	Non	Non	"			